



التسجيل في المدرسة

معلومات الى الوالدين، الذين يتعلّم أطفالهم
الألمانية كلغة ثانية.

الأولياء الاعزاء،

إذا أصبح طفلكم حتى تاريخ 30.06.2026 بعمر 6 سنوات أو أنه قد ولد قبل تاريخ 01.07.2020، فإنه في العام الدراسي المُقبل 2026/2027 (بمعنى اعتباراً من أيلول 2026) يصبح ملزماً بالذهاب إلى المدرسة. إذاً يجب على طفلكم اعتباراً من أيلول 2026 في الحالة العادلة الذهاب إلى المدرسة.

الأطفال، الذين ولدوا في الفترة ما بين 01 يوليو/تموز حتى 30 سبتمبر/أيلول 2020 ، من الممكن أن يصبحوا ملزمان بالذهاب إلى المدرسة، إذا لم يُوجل أوليائهم ابتداء المدرسة الالزامية إلى بداية السنة الدراسية المُقبلة.

إذا أراد أولياء الأمور تأجيل بُعد ذهاب الطفل إلى المدرسة إلى السنة الدراسية المُقبلة 2027/2028 ، فإنه يجب عليهم إخبار المدرسة بذلك حتى مُدة أقصاها 10 نيسان 2026 بشكل خطوي. هؤلاء الأطفال سيُخضعون بالرغم من ذلك كبقية الأطفال الآخرين لجميع إجراءات التسجيل في المدرسة. سوف تقدم المدرسة الاستشارة للأولياء وتبيّن لهم النصيحة الأفضل. بعد ذلك يستطيع الأولياء أخذ القرار، فيما إذا كان طفلاً ملزماً بالذهاب إلى المدرسة أو في السنة اللاحقة للسنة المُقبلة. إذا لم يتقىم الأولياء حتى 10 نيسان بتصریح خطوي، سيصبح طفلكم ابتداءً من السنة الدراسية المُقبلة 2026/2027 ملزماً بالذهاب إلى المدرسة.

كل الآباء والأمهات، الذين يكون أطفالهم ملزمان بالذهاب إلى المدرسة، فإنه يأتّهم رسالة من المدرسة الأبتدائية المعنية. فيها يدعونهم إلى التسجيل في المدرسة، التي تكون في يوم محدد في آذار 2026. الأولياء وأطفال المدرسة في المستقبل يأتون معاً إلى المدرسة.

هذا الموعد مهم جداً! من فضلك أذهب إليها من كل بد، حتى إذا لم تكونوا بعد متأكدين، فيما إذا كان طفلكم فعلاً لديه القدرة المدرسية. مadam لدينا الإلزام المدرسي، فإنه أيضاً يكون موعد التسجيل في المدرسة ملزماً. إذا كان لديكم عائق للذهاب إلى الموعد، فتواصل بكل الحالات مع المدرسة.

عما ذلك يجب إعادة تسجيل جميع الأطفال مجدداً، أولئك الذين تم تأجيل دخولهم إلى المدرسة في العام السابق أو أولئك الذين تم توقيف دخولهم إلى المدرسة الابتدائية في العام السابق.

تأخير الذهاب إلى المدرسة

إذا وجد شك، فيما إذا كان لدى الطفل القدرة المدرسية، فإنه يمكنكم أن تأخذوا الإستشارة، فيما إذا كان ينبغي للطفل أن يذهب إلى المدرسة بعد عام بشكل متاخر. دائمًا من المهم جداً في هذا المجالأخذ قول رياض الأطفال. المربيات يعرفون الأطفال جيداً ويعرفون أيضاً ما يطلب في المدرسة. إذا لم تكونوا متأكدين، فإنه يمكنكم أيضاً التوجه إلى أحد مراكز الإستشارات التربوية، حيث فيها يمكن أن يختبر الطفل. أيضاً في مراكز الدعم الخاصة يوجد مكاتب للإستشارة. لكن أيضاً إذا كنت متأكدين، بأنه ينبغي على طفلكم الإنتظار سنة أخرى، فذهبوا على كل حال إلى التسجيل في المدرسة واستمعوا إلى ما يقوله المعلم في هذا المجال! هناك يوجد لدى المرء الكثير من يوجهكم الخبرة مع الأطفال في هذا العمر ويمكنه أن القرار حول تأخير الذهاب إلى المدرسة يعود في الأخير إلى المدرسة بأخذ بعين الاعتبار جميع الإدراكات عند الطفل.

ماذا يحدث عند التسجيل في المدرسة

في البداية يسجل معلومات متنوعة: الاسم والعنوان، ولكن أيضاً: أية لغة يتكلم بها في البيت، الخ. لكن من المهم بشكل خاص، أن يحصل المعلم على أول صورة انتباعية عن طفلكم. هم يفحصون، ويتوقعون، فيما إذا كان لدى الطفل على الاطلاق القابلية المدرسية، وإذا كان لديه القدرة على متابعة الحصص المدرسية، ولكن أيضاً، كيفية تعلم الطفل بشكل جيد اللغة الألمانية. وكيف يسير بالضبط، سواء في محادثة قصيرة مع المعلمة أو في تجربة حصة مدرسية يتكون من مجموعة من الأطفال، وهذا يختلف من مدرسة إلى أخرى. أحياناً يتم توجيه الدعوة إلى الوالدين أيضاً من أجل موعد ثانٍ، من أجل أن يتمكن المعلم من التعرف على الطفل بشكل أفضل. من أجل هذا فإنه لا داعي للخوف! الإرشادات المهمة للمدرسة تقدم أيضاً من خلال الأستمارة، التي ملئتموها مع المربية في روضة الأطفال. من فضلك احضرها معك إلى موعد التسجيل في المدرسة!

كيف يمكن أن يجري أيضاً التسجيل في المدرسة؟

الوالدين الذين يتكلمون مع أطفالهم بلغة أخرى غير اللغة الألمانية، غالباً ما يقلقون، فيما إذا كان أطفالهم قد تعلموا كافية اللغة الألمانية من أجل المدرسة. من أجل المساعدة في هذا المجال، فإنه يوجد منذ بضعة أعوام في رياض الأطفال ما يسمى "ما قبل الدورة الألمانية"، حيث من المؤكد أن طفلك قد داوم فيها. هام: لا يشكل العدم أو القليل من المعرفة باللغة الألمانية السبب في عدم القبول في المدرسة. الأستثناء يسري إذا، لم يزد الطفل روضة الأطفال ولا "ما قبل الدورة الألمانية". ولكن هذا يشمل القليل جداً من الأطفال.

عند كل الأطفال الآخرين الذين لا يكون لغتهم الأم الألمانية، فإن المعلمين يحاولون عند التسجيل في المدرسة أن يعرفوا، فيما إذا كان هناك حاجة إلى مساعدة خاصة من أجل تعلم الألمانية. هنا يوجد العديد من الخيارات:

-“DeutschPLUS-Kurse“: هذا يعني، أن يزور الطفل صف مدرسي عادي، لكن يحصل على حصة ألمانية إضافية (ساعة أو عدة ساعات في الأسبوع).

-“DeutschPLUS-Differenzierung“: هذه تكون مجموعة تعلم خاصة تضم الأطفال الذين تكون لغتهم الأولى غير المانية.

حيث يتم دعمهم في المواد الرئيسية (الألمانية، الرياضيات، العلوم) بشكل مكثف باللغة الألمانية، وفي المواد الأخرى يتلعلون بالإشتراك مع الأطفال الألمان.

-“Deutschklasse“: هذه فقط للأطفال الذين لا يجيدون الألمانية قط، لأنه على سبيل المثال قد انتقلوا قبل فترة قصيرة إلى ألمانيا.

لا يمكن إنشاء هذا الصف المدرسي الخاص في كل مدرسة، لذلك فإنه من المُحتمل أن يتم إرسال أو تحويل طفلكم إلى مدرسة ابتدائية أخرى.

للأطفال الذين عادوا إلى تطورهم أو يمكن أن يكون لديهم صعوبات أخرى، يمكن أن يتم نصيحتهم بزيارة صف التشخيص والدعم في مركز دعم خاص.

في هذه الصنوف يتم التعليم بشكل بطيء، بحيث يكون لدى الأطفال لتعلم هذا ثلاثة سنوات، في حين يتعلما الطفلاهذا في المدرسة الإعتيادية.

الكثير من الأطفال تكون لديهم بفضل "صفوف التشخيص والدعم" بداية جيدة في الحياة المدرسية. التغيير إلى مدرسة ابتدائية بناءً على رغبة الآباء يكون ممكناً في كل وقت.

بشكل عام يكون زيارة مدرسة **Förderschule** اختيارياً ويكون فقط عند موافقة الوالدين. في حال الشك أو الظن بالحاجة إلى دعم وتحفيز تربوي خاص، يمكنكم تسجيل طفلكم في مركز تحفيز بشكل مباشر أيضاً.

حتى تتمكنون من اتخاذ القرار الصائب بشأن شكل المدرسة، فإنه من المفيد أن تدع طفلك يختبر وان تأخذ استشارة ثانية.

ومن أجل هذا يوجد "مركز إستشارة للإدراجه والدمج" في مكتب الدولة للمدارس في (Donaustaufer Str. 70)

إذا كان لديكم أسئلة أو استفسارات حول تسجيل طفلكم في المدرسة، فيمكنكم أخذ الإستشارة في أي وقت عندنا أو عند أحد المراكزين الآخرين للتربية في مدينة Regensburg. الإستشارة مجانية هناك و سريّة ويمكن حسب رغبكم إجرائها بحضور مترجم. رقم هاتفنا هو: 09415072762

ننتمي لكم ولأطفالكم كل الخير وطريق ميسر إلى المدرسة